

Cuervo y Sobrinos

INSTRUCTION MANUAL
HISTORIADOR FLAMEANTE

HISTORIADOR

FLAMEANTE

MOVEMENT

CYS 2052, 10 ½ ”, hand winding, diameter 23.3 mm, height 2.5 mm, power reserve 42 hours, 17 jewels, frequency : 21600 A/h.

FUNCTION

Hours, minutes and small seconds.

STARTING THE WATCH

If the watch has stopped, turn the crown (pos.1) clockwise until the point of resistance.

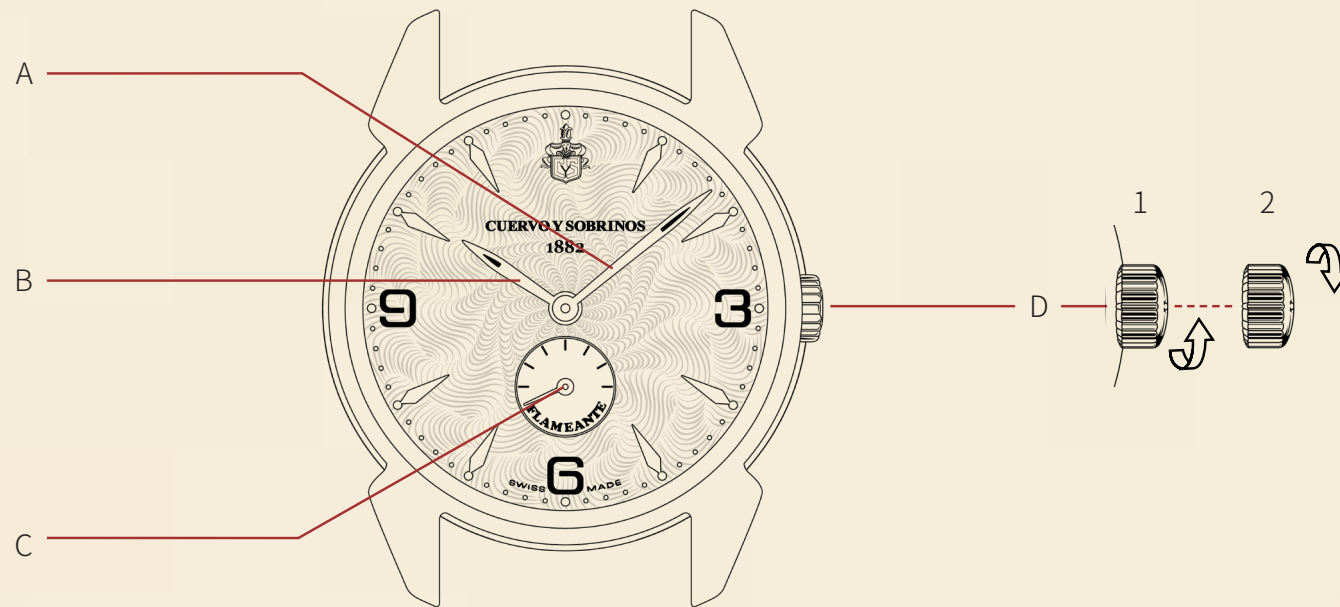
HANDLING AND CORRECTION

- Pull the crown to the point of resistance (position 2) to stop the watch, then rotate the crown counterclockwise to set the time.

MAINTENANCE

To ensure a service that meets the brand's standards, any servicing of your watch must be carried out by Cuervo y Sobrinos customer service or an approved watchmaker. Whenever repairs are made during the warranty period, you must present the proof of warranty, with the date and name of the retailer where the watch was purchased.

- A - Minutes hand
- B - Hours hand
- C - Seconds hand
- D - Crown



HISTORIADOR

FLAMEANTE

MOUVEMENT

CYS 2052, 10 ½ ”, manuel, diamètre 23.3 mm, hauteur 2.5 mm, réserve de marche 42 heures, 17 rubis, fréquence: 21600 A/h.

FONCTIONS

Heures, minutes et petites secondes.

MISE EN MARCHE

Si la montre est arrêtée, tourner la couronne sans la tirer (position 1) dans le sens des aiguilles jusqu'au point de résistance.

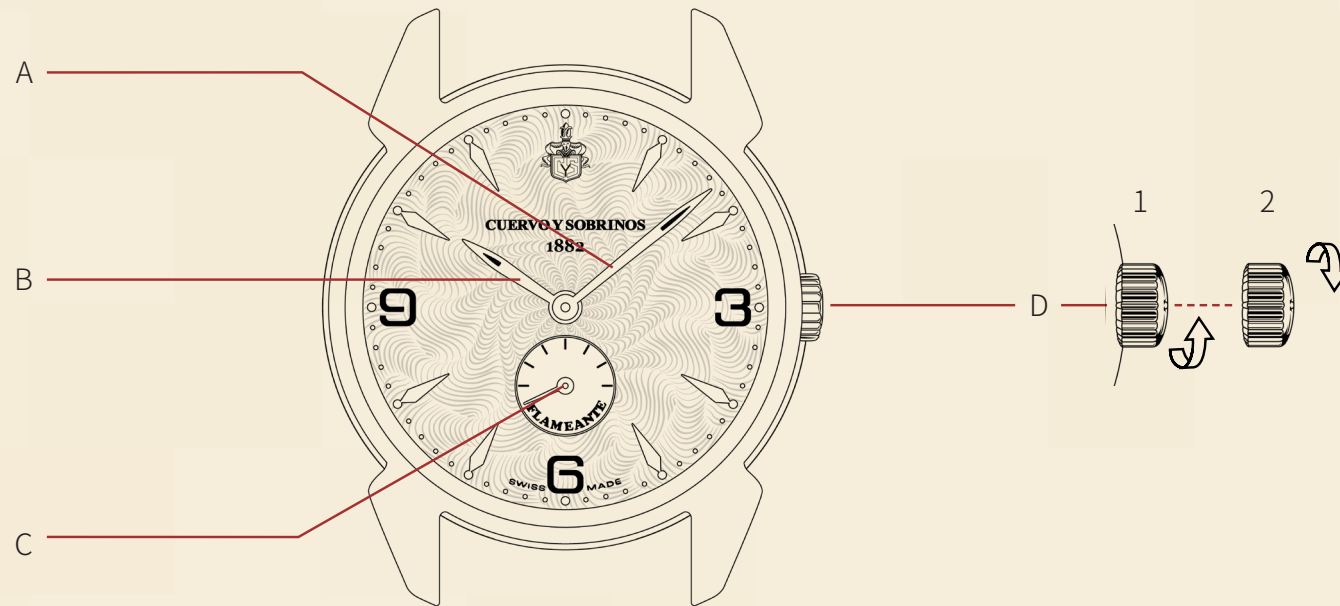
MANIPULATION ET CORRECTION

- Tirer la couronne jusqu'au deuxième point de résistance (position 2) pour stopper le mouvement des aiguilles, puis tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles pour corriger l'heure.

ENTRETIEN

Pour assurer que l'entretien de votre montre réponde aux normes de qualité Cuervo y Sobrinos, toutes vos réparations doivent être réalisées par le service client Cuervo y Sobrinos ou un horloger agréé. Pour toute réparation effectuée pendant la période de garantie, vous devez systématiquement présenter une preuve de garantie accompagné de la date d'achat et du nom du détaillant chez qui la

- A - Aiguille des minutes
- B - Aiguille des heures
- C - Aiguille des secondes
- D - Couronne



HISTORIADOR

FLAMEANTE

MOVIMIENTO

CYS 2052, 10 ½ ”, manual, diámetro 23,3 mm, altura 2,5 mm, reserva de marcha de 42 horas, 17 rubíes, alternancia: 21600 A/h.

FUNCIÓN

Horas, minutos y segundos pequeños.

PUESTA EN MARCHA DEL RELOJ

Si el reloj se ha parado, dar vueltas a la corona (pos.1) en sentido de las agujas del reloj para reiniciarlo. Una vez puesto, el movimiento natural de la muñeca es suficiente para mantener la carga.

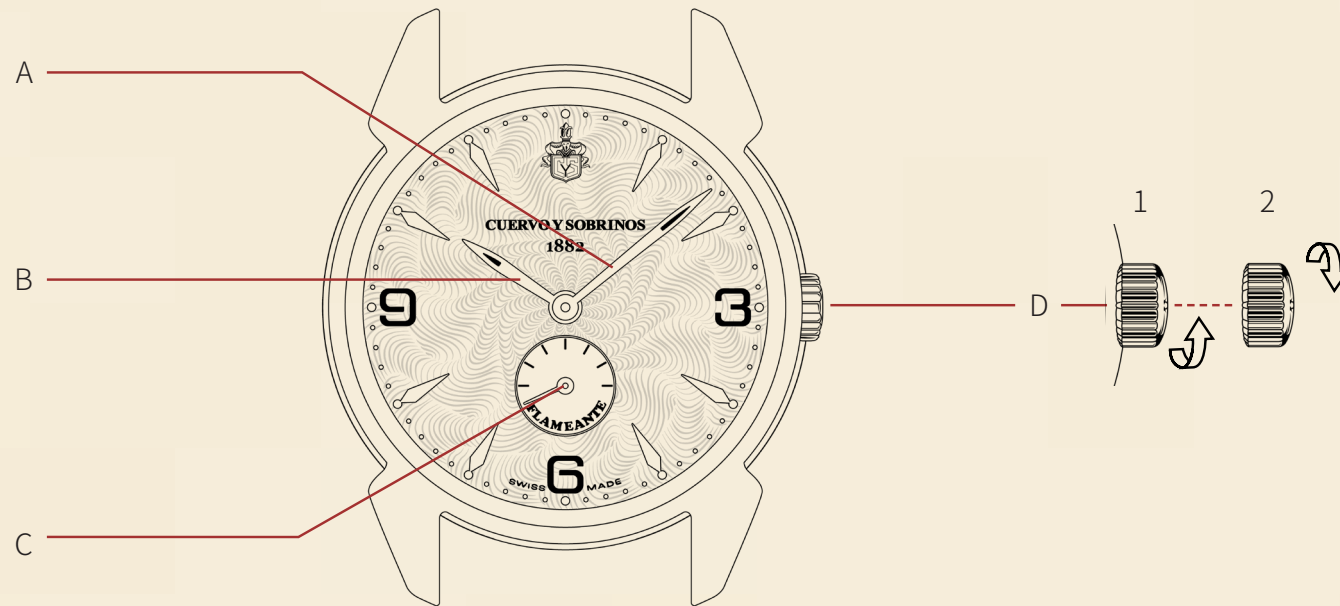
MANIPULACIÓN Y CORRECCIÓN

- Tire de la corona hasta el punto de resistencia (posición 2) para detener el reloj y gire la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la hora.

MANTENIMIENTO

Para garantizar un servicio que cumpla con los estándares de la marca, cualquier mantenimiento de su reloj debe ser llevado a cabo por un servicio técnico autorizado. Cualquier reparación que se realice durante el periodo de garantía, es necesario presentar la prueba de garantía que deberá incluir la fecha de compra y el nombre del establecimiento donde se compró.

- A - Aguja de los minutos
- B - Aguja de los horas
- C - Aguja de los segundos
- D - Corona



HISTORIADOR

FLAMEANTE

机芯

CYS 5102, 10 $\frac{1}{2}$ ””, 手动, 直径25.3毫米, 厚度2.5毫米, 动力储备42小时, 17钻, 频率 : 21600 A/h。

功能

时针, 分针与小秒针。

启动手表

如果手表停止运作, 依顺时针方向旋转表冠 (位置1) 直到阻力点。

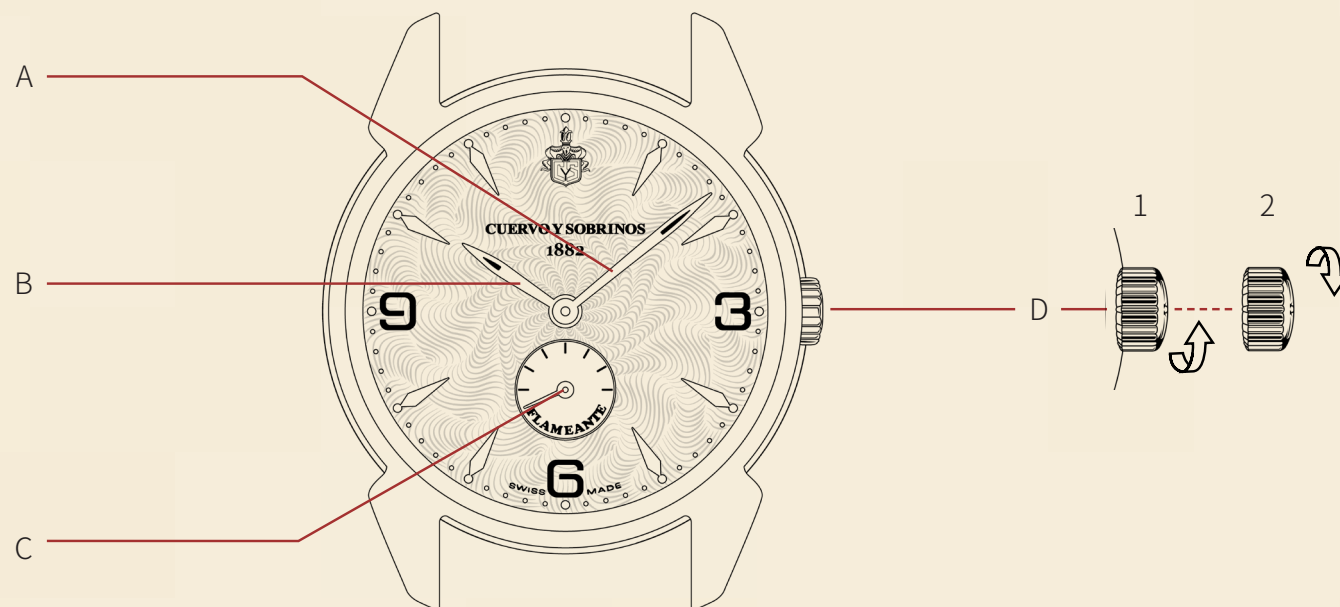
操作与校准

一将表冠拉至阻力点 (位置2) 停止手表运作, 逆时针旋转表冠即可设定时间。

保养

为确保服务符合品牌标准，任何对您手表的维修都必须由Cuervo y Sobrinos客服或经认证的表商执行。在保修期间进行修护时，您必须出示载有购买日期与销售商家名称的保修证明。

- A – 分针
- B – 时针
- C – 秒针
- D – 表冠



HISTORIADOR

FLAMEANTE

ムーブメント

CYS 2052、10½ ”、手巻、直径23.3mm、高さ2.5mm、パワーリザーブ42時間、17石、振動数：21600振動/時

機能

時、分、スモールセコンド。

時計の始動

もし時計が停止した場合、リューズ（位置1）を巻き止まるまで、時計回りに回してください。

取扱と調整

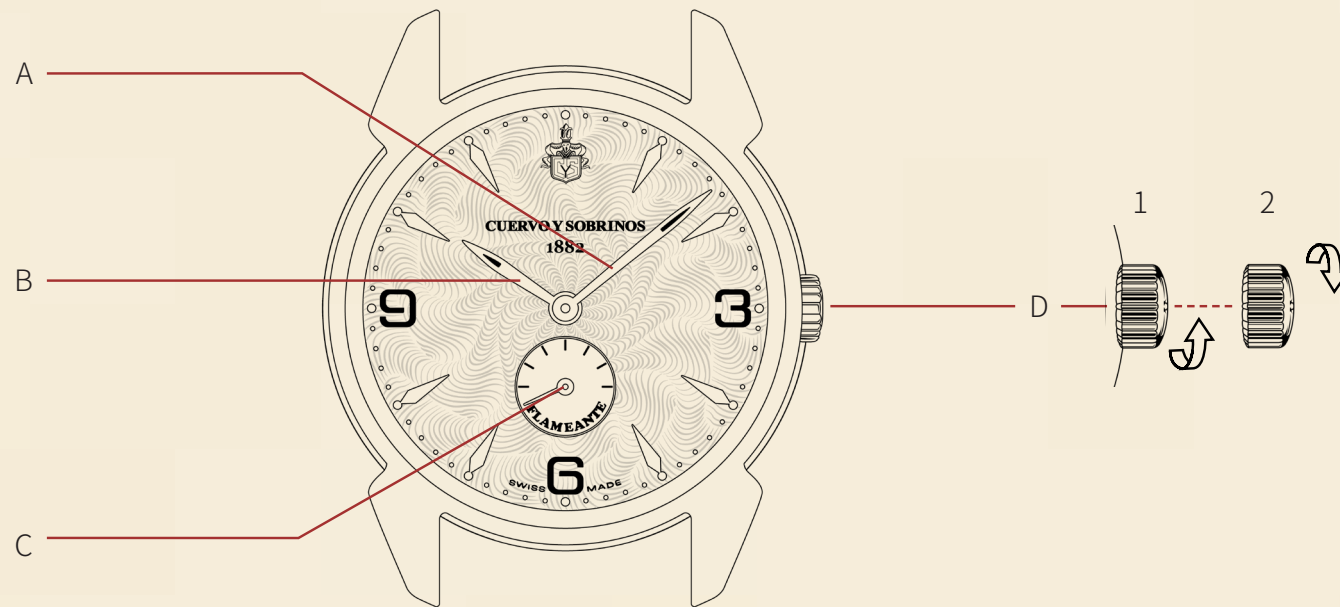
-リューズを（位置2）引き出し、反時計回りに回して時計を合わせてください。その時、秒針は停止します。

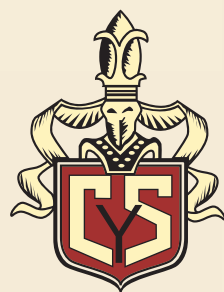
メンテナンス

ブランドの基準を満たすサービスを保証するために、時計の修理はすべて、クエルボ・イ・ソブリノスカスタマーサービスまたは認定時計メーカーが行う必要があります。

保証期間中に修理が行われる場合は常に、時計を購入した日付と販売店の名前を記載した保証の証明を提示する必要があります。

- A - 分針
- B - 時針
- C - 秒針
- D - リューズ





www.cuervoysobrinos.com